

**Zeitschrift:** Bauen, Wohnen, Leben  
**Herausgeber:** Bauen, Wohnen, Leben  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Dienst-Erlebnis im Zivil



Es ist das Verdienst von Herrn H. Zweifel, Inhaber der bis über die Landesgrenzen hinaus bekannten Mosterei Zweifel in Zürich-Höngg, nach jahrelangen Versuchen mit einem in seiner Art einzigartigen Naturgetränk eine Lücke ausgeschlossen zu haben.

Eine fröhliche Gesellschaft sitzt da beisammen und ist in munterem Gespräch über Dienstleistungen miteinander verbunden. Ihr Kamerad, bei dem sie zu Gäste sind, steuerte auf seine Weise eine Neuigkeit bei — er servierte nämlich ein Getränk, von dem wohl einige schon gehört haben, das aber noch keiner probiert hatte. Sie wissen ja, wie der Schweizer ist — was der Bauer nicht kennt...

Dennoch ist der Gwunder bei passender Gelegenheit durchgebrochen, und schliesslich fragt einer, was das eigentlich sei, der „Tobiässler“. Nur musste der Gastgeber Farbe bekennen. Das Erzählen fiel ihm zwar nicht schwer, kannte er doch den Hersteller des „Tobiässler“ persönlich und wusste darum ziemlich genau Bescheid.

**Die Herstellung von Qualitätsobst-**

säften ist heute zu einer wahren Wissenschaft geworden, deshalb sieht es in den Keltereräumen einer Mosterei so sauber und blitzblank aus, wie man es sich schöner gar nicht vorstellen könnte. Sobald der frisch gepresste Saft die Presse verlässt, geht es darum, ihn als Süßmost zu konservieren oder als vergorenen Obstsaft in den Handel zu bringen. Obwohl Süßmost dem Bedürfnis sehr vieler Menschen aus den verschiedensten Kreisen entspricht, ist er doch, wie übrigens auch die vergorenen Obstsäfte, nicht jedermann's Sache. Die einen sagen, der Süßmost sei ihnen zu süß, die andern, der vergorene Obstsaft hätte zuviel Alkohol. Das hat den Inhaber der Mosterei Zweifel in Höngg auf die Idee gebracht, einen Getränketyp zu suchen, bei dem die erwähnten Eigenschaften behoben sind.

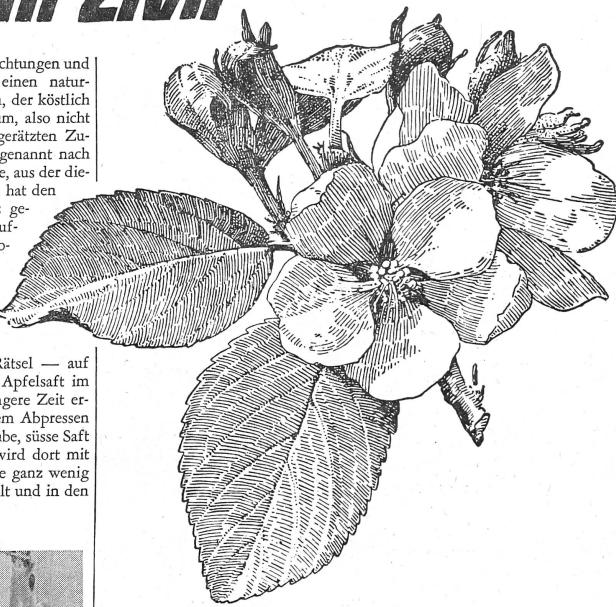
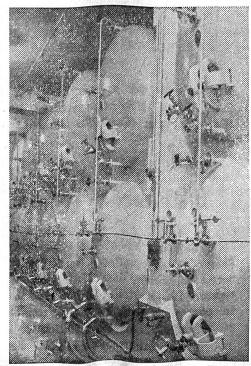
Wegweiser dazu war der naturreine, kräftige und noch ungeklärte „Süsse Most frisch an Presse“, der auch in seiner Farbe noch die natürliche Trübung besitzt. Dieser süsse Most frisch ab Presse wird von vielen Tausenden



mit grosser Begeisterung getrunken. Diese weitverbreitete Liebe zum naturtrüben, noch nicht geklärten süßen Saft liess Schlüsse darüber zu, wie ein Saft aussiehen müsste, um bei noch anstehenden Konsumenten Zuspruch zu finden.

Nach jahrelangen Beobachtungen und Versuchen gelang es, einen natürlichen Saft zu gewinnen, der köstlich ist wie Sauser im Stadium, also nicht zu süß und noch im gerätschten Zustand, „Tobiässler“, so genannt nach der bekannten Apfelsorte, aus der dieser Saft gewonnen wird, hat den Vorteil, nur einen ganz geringen Alkoholgehalt aufzuweisen (zirka 1—2 Volumen-Prozent), er ist deshalb auch für Automobilisten ein ganz ungünstiger Durstlöscher.

Nun aber das grosse Rätsel — auf welche Weise kann ein Apfelsaft im gerätschten „Stadium“ längere Zeit erhalten bleiben? Nach dem Abpressen der Äpfel fließt der trübe, süsse Saft in einen Behälter und wird dort mit einer speziellen Reinhefe ganz wenig gegoren, dann tiefgekühlt und in den Flaschen pasteurisiert.



So ist es der Mosterei Zweifel in Zürich-Höngg, die für die Herstellung naturreiner, qualitativ hochwertiger Getränke schon immer bahn-

brechend wirkte, gelungen, durch dieses neue Getränk dem lang ersehnten Wunsche vieler Konsumenten nachzukommen.

**Mosterei Zweifel Höngg**

Telephon (051) 567770

## Wie appetitlich ist doch Meerfisch in dieser Form!



**KREIS 1**  
Bianchi G., Comestibles, Marktgrasse 3  
Gobus, Lebensmittelabteilung, Löwenstrasse 10  
Kaisers Kaffeehaus, Bahnhofstr. 76  
KVS, Bahnhofstr. 12  
Litoff E., Streihgasse 22  
LVZ, St. Arnahof  
LVZ, Sterckenhofstr. 23  
LVZ, Tiefengasse 5  
Merkur AG, Bahnhofstr. 106  
Niedermann Gebr. AG, Augustinergasse 15  
Scherrer H., Limmatquai 114  
Stünzi H., Limmatquai 38

**KREIS 2**  
Konsum Derner, Widermeyerstr. 66  
Eicher J., Dreikönigstr. 55  
Häfner A., Seestrasse 31  
Häslar H., Morgensternstr. 27  
Koch A., Niedelhofstr. 79  
KVS, Bahnhofstr. 106  
LVZ, Stockerstr. 49  
LVZ, Bederstr. 91  
LVZ, Leimbachstr. 92  
LVZ, Leimbachstr. 66  
LVZ, Kalchblattstr. 75  
Schöning G., Waffelstrasse 65  
Uhmann W., Baderstr. 328  
Schlegel P., Gotthardstr. 66  
Widmer L., Sternenstr. 31

**KREIS 3**  
Braunwalder H., Bühlstr. 19  
Buchmannstr. 124  
Goldschmiedstr. 184  
Hornmeier Gebr., Albinstrasse 1  
Kleiner E., Hardstrasse 23

KVZ, Birmensdorferstr. 342  
KVZ, Albinstrasse 166  
KVZ, Manesseplatz  
KVZ, Hegiweg 75  
LVZ, Birmensdorferstr. 15  
LVZ, Gutstr. 2  
LVZ, Schweigrat 54  
LVZ, Birmensdorferstr. 18  
LVZ, Friesenbergstr. 8  
LVZ, Haldenstr. 87  
LVZ, Winterthurerstr. 18  
LVZ, Schwyzerstr. 140  
LVZ, Schweigrat 294  
Meier H., Gutstr. 15  
Moser W., Baderstr. 1  
Pfister E., Weststr. 177  
Tobler H., Aemlestr. 30

**KREIS 4**  
Konsum Derner, Badenerstr. 144  
Ehrenberger O., Bäckerstr. 104  
Gut E., Hallwylstr. 27  
Gys E., Hallwylstr. 39  
KVZ, Birmensdorferstr. 15  
KVZ, Badenerstr. 342  
KVZ, Langstr. 29  
KVZ, Birmensdorferstr. 60  
LVZ, Stauffacherstr. 20  
LVZ, Hardplatz 15  
LVZ, Birmensdorferstr. 67  
Rüeger M., Baderstr. 278  
Stutz O., Baderstr. 20

**KREIS 5**

Keller A., Josefstr. 28  
LVZ, Bäckerstr. 154  
LVZ, Klingstrasse 31  
LVZ, Röntgenstr. 66  
Leu E., Ottostr. 20  
Simon W., Hardstrasse 287

**KREIS 6**  
Baumann E., Grebelackerstr. 36  
Geering C., Tiefengasse 1  
Grodig M., Culmannstr. 1  
Hunziker A., Rötelstr. 11  
Hunziker B., Rotstr. 68  
KVZ, Schaffhausenstr. 124  
KVZ, Birmensdorferstr. 48  
KVZ, Kiferweg 37  
Leiser W., Culmannstr. 20  
LVZ, Birmensdorferstr. 30  
LVZ, Universitätstr. 80  
LVZ, Winterthurerstr. 5  
LVZ, Stauffacherstr. 50  
LVZ, Birmensdorferstr. 166  
LVZ, Hofwiesstr. 55  
LVZ, Schaffhausenstr. 114  
Metzger H., Schaffhausenstr. 1  
Riziglatz  
Singer A., Zepplinstr. 71  
Simmler H., Bäckerstr. 12  
Schaffhausenstr. 123  
Steiner J., Schindlerstr. 2  
Steiner P., Sonnenstr. 29  
Steiner P., Sonnenstr. 83  
Studer E., Bäckerstr. 20  
Vettiger A., Schuechertstr. 144

**KREIS 7**

Benedikt J., Hegibachstr. 110  
Bisch-Jost W., Bäckerstr. 33  
Konsum Derner, Köleinstr. 1  
Frank E., Toblerstr. 36  
Grossi Fischer K., Schubelplatz  
Hänni E., Bäckerstr. 193  
Igoris, Hofstr. 124  
KVZ, Karl-Spitteler-Str. 2  
KVZ, Bäckerstr. 124  
KVZ, Klosbachstr. 97  
KVZ, Zürcherstr. 14  
LVZ, Klosbachstr. 150  
LVZ, Triemlistr. 181  
LVZ, Altstetterstr. 209  
LVZ, Bäckerstr. 151  
Peter L., Badenerstr. 541  
Primax AG, Altstetterstr. 14  
Rüttimann A., Bachmatzstr. 48

Wirklich, im Fischessen hat eine neue Zeit begonnen! Es ist ein Vergnügen, aus den schneeweißen, pfannenfertigen Fischfilets im Handumdrehen einer der rassigen Frionor-Fischplatten zu bereiten. Verlangen Sie im Laden oder bei uns das Frionor-Kochbüchlein «Neuzzeitliche Fischgerichte», das Ihnen zeigt, wie man heute schnell und vorteilhaft herrliche Fischgerichte aufstellen kann — die ganze Familie freut sich!

**KREIS 10**  
Christen F., Ackersteinstr. 81  
Doppeler H., Hönggerstr. 45  
Fischer A., Bäckerstr. 73  
KVZ, Limmattalstr. 15  
KVZ, Trottentstr. 2  
LVZ, Röslibachstr. 46  
LVZ, Bäckerstr. 144  
Moor E., Imfeldstr. 69  
Ryser W., Imfeldstr. 60  
Schmidhäuser F.  
Im Syderstr. 28

**KREIS 11**  
Konsum Derner,  
Überlandstr. 55  
König Derner,  
Winterthurerstr. 284  
Brunner E.,  
Schwamendingerstr. 36  
Büntli R.,  
Winterthurerstr. 287  
Fehr H., Schiffstrasse 488  
Häberlin A., Bäckerstr. 65  
Knechtli A., Dübendorfstr. 215  
Koller J., Glattstrasse 4  
KVZ, Schaffhausenstr. 49  
KVZ, Schaffhausenstr. 248  
KVZ, Schaffhausenstr. 449  
KVZ, Wallisellenstr. 241  
LVZ, Bäckerstr. 150  
LVZ, Oberwiesenstr. 44  
LVZ, Schaffhausenstr. 344  
LVZ, Gubelhangstr. 24  
LVZ, Bäckerstr. 541  
LVZ, Dreispitz 202  
LVZ, Friesstr. 66  
LVZ, Bäckerstr. 144  
Peter F., Wehntalerstr. 313  
Röthlisberger F.,  
Winterthurerstr. 525

450 Gramm in Cellophan  
und Karton blitzschnell  
verpackt, ohne Haut und  
Gräte nur Fr. 1.50

Verlangen Sie das inter-  
essante Frionor-Fisch-  
rezeptheft im Laden oder  
bei M. Schmid, Norge  
Fisk, Nauenstr. 63, Basel

Norwegische Fischfilets

**FRIONOR**

